



## **AWE TA SCUCHA BENNY SEVINGER COMO TESTIGO DEN CASO AVESTRUZ**



## **A DETENE HOMBER VINCULA CU CASO DI TRAFICO HUMANO Y CONTRABANDO NA ARUBA UNDA TABATIN 4 MORTO DEN LUNA DI DECEMBER**

Minister Endy Croes:

## **DESPUES DI 41 AÑA TA RENOBABE PISTA DI PALO MARGA**

E ekiponan specialisa ta yegando Aruba e siman aki



## **MINISTER ENDY CROES TA DESEA TUR STUDIANTE HOPI SABIDURIA Y EXITO CU NAN EXAMEN FINAL**



## **ATAKE DI DOS PITBULL A LAGA HOMBER DI 57 AÑA GRAVEMENTE HERIDA**





# MINISTER MADURO A ATENDE E CONFERENCIA MIND MATTERS DI FADA ARUBA

## E prome conferencia di Salud Mental aki na Aruba



Recientemente, Minister di Finansa y Cultura, Xiomara Maduro, tabata presente na e prome conferencia di Salud Mental organisa pa Fundacion Anti Droga Aruba, titula Mind Matters.

Den un Cas di Cultura completamente transforma, e conferencia aki a sa di kibra tur expectativa. Oradornan Dorilis Werleman di Psychoach y Marcelino Mauricio di Mental Health Caribbean a sa di comparti conocimiento y hermentnan di con pa



trata cu diferente reto cu nos por topa cune relata na nos salud y bienestar mental.

“Mi ta sumamente contento cu nos por a presencia e prome conferencia di salud mental cu ta sumamente necesario mirando cu ta un topico cu no ta discrimina y cu ta toca nos tur, sea ta di forma directo of indirecto. Cu e informacion, conocimiento y hermentnan comparti, mi ta sigur cu tur esnan presente por ta mas consciente di e importancia di tin un bon salud mental y kico por haci si en caso nan tin retonan pa cu esaki. E no ta un topico facil mirando cu salud mental ta algo invisibel, pero mas nos

papia di dje, mas nos por siña con pa trata cu esaki y primordialmente pa tin compasion y comprension pa esnan cu por ta pasando den desafionan pa cu esaki” tabata palabra di e mandatario na final di e conferencia aki.

Minister Maduro ta manda un palabra di felicitacion y ta gradici FADA Aruba pa un tremendo conferencia, alabes ta gradici colega Ministernan Oduber y Tjon, Piso Tres y Aruba Bank cu a kere den e proyecto aki.

Finalmente e mandatario ta boga pa mas conscientisacion y dialogo riba e topico aki cu ta un topico cu ta di sumo importancia pa nos comunidad y nos Pais. Salud mental ta bal.



**AWA**

**MEGA PLUS**

**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e**

**\* Afl. 640.000,-**

**\* Afl. 480.000,- + Afl. 160.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**

**HUNGA AWO**



# AWE TA SCUCHA BENNY SEVINGER COMO TESTIGO DEN CASO AVESTRUZ

ORANJESTAD – Dialuna mainta a cuminsa cu tratamento di e apelacion den caso Avestruz. Den sala di Corte tabata presente: Maria Leoncita Arends, Edgar Werleman, Ninosca Nuñez, Curt Harms, Carlo Mansur, Pieter Susebeek, Benny Sevinger. Tur e sospechosonan a presenta cu nan abogado of abogadonan.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu despues di a habri e caso, solamente e sospechosonan Susebeek y Sevinger a keda. Tur e otro sospechosonan a bay. Por a mira cu e abogado di Harms y Mansur, a keda pa scucha con e interrogacion di e dos testigonan a bay. SCUCHA TESTIGONAN Mainta a scucha señora Dammers. Abogado mr. Kock acompaña pa mr. Illes, a haci preguntanan pa su cliente, Sevinger.

Dammers a bisa cu e tabata involvi den e peticion di permiso di proyecto Christine, cu ta encera e expansion di cantidad di cambenan di Holiday Inn. El a bisa cu e ta corda cu e tabata papia cu Frank Abath riba e proyecto y cu e ta haya cu no ta bay tin suficiente espacio pa stacionamento. Dammers a bisa cu Abath a atende e proyecto y cu na 2017, a haya aprobacion di minister Sevinger e tempo ey.

Merdia a sigui cu Barquez den caso di Sevinger y Susebeek. Abogado mr. Illes a haci Barquez preguntanan y mr. Kock tambe tabata presente. Barquez a bisa cu e conoce Sevinger y Susebeek y tabata core bicicleta cu nan. Nan tabata train den e gym di Susebeek. Barquez a bisa cu na dado momento



Susebeek a dicidi di busca un machine di train mas grandi pasobra esun cu e tin tabata mucho chikito pa nan tres train. Sevinger a scoge un machine cu lo ta mas mihor y Susebeek a busca esaki.

Barquez a bisa cu na dado momento e no a core mas

y no sa di e machine. Ariba pregunta di PG, Barquez a bisa cu e no a papia cu abogado pero cu el a papia cu Susebeek. El a bisa cu door di publicacion den media el a bin haya sa cu e machine cu Susebeek a busca a bay cas di Sevinger. SCUCHA BENNY COMO

## TESTIGO

Mayan mainta ta scucha Benny Sevinger como testigo den e caso apelacion Curt Harms. Merdia lo scucha Fowler via video call den caso Sevinger y Susebeek. Diarazon tratamento di e caso Avestruz den apelacion lo cuminsa.

## A DETENE HOMBER VINCULA CU CASO DE TRAFICO HUMANO Y CONTRABANDO NA ARUBA UNDA TABATIN 4 MORTO DEN LUNA DI DECEMBER

Unit mensenhandel en mensensmokkel (UMM) di Cuerpo Policial di Aruba a detene un homber awemainta relaciona cu e investigacion penal di un suceso cu a tuma lugar na december ultimo caminda mas cu un persona a perde nan bida.

Riba 11 di december 2023 mainta tempran Kustsurveillance a topa dos curpa sin bida na costa den cercania di Vader Piet.

Den e siguiente dianan Kustwacht a haya

dos curpa mas den awa. E sospecho ta cu e personanan aki a purba drenta Aruba ilegalmente via boto. Relaciona cu esaki UMM a cuminsa un investigacion penal di e hendenan posiblemente involvi den e caso di mensensmokkel aki.

E persona deteni awemainta ta wordo sospecha di a yuda den e viahe di contrabando den anochi di 10 pa 11 di december 2023. E investigacion ta sigui y mas detencion no ta wordo exclui.

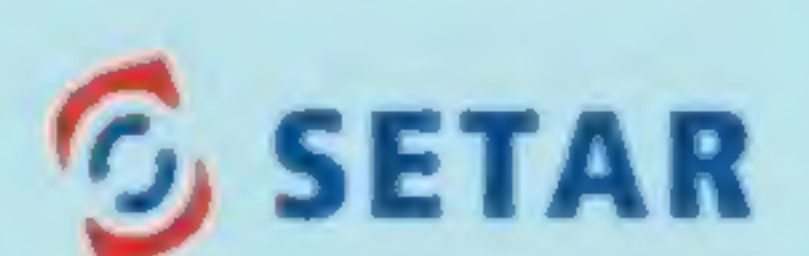


## ANUNCIO

SETAR ta informa cu tur su oficinanan y teleshopnan lo ta cera:

• **Diabierna 17 di mei 2024**

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of WhatsApp na 597-9999.





# MINISTER GEOFFREY WEVER A DUNA PRESENTACION DI DESAROYO SOSTENIBEL NA COLEGIO PASTOOR KRANWINKEL



Riba 8 di mei ultimo e muchanan di 6e klas na scol basico Colegio Pastoor Kranwinkel a ricibi un presentacion for di minister Geoffrey Wever tocante e metanan di desaroyo sostenibel.

E metanan di desaroyo sostenibel (Sustainable Development Goals of SDGs) ta un set di 17 metanan general estableci pa Nacionnan Uni, cualnan ta contribui na un mundo mas sostenibel cu miho calidad di bida pa un y tur. Durante e presentacion a enfoca cu cada un di nos tin e deber y oportunidad pa contribui na sostenibilidad di nos isla y nos mundo.

Pa e hobennan esaki ta importante mirando nan ta e generacion cu den futuro lo mester encarga nan mes pa enfrenta y supera cualkier reto causa pa clima y otro desaroyonan internacional cu tin efecto riba Aruba. Logra esaki ta un esfuerso comun.

E mandatario a keda satisfecho cu por a dialoga cu e hobennan riba e 17 metanan

di desaroyo sostenibel, cual entre otro ta encera: caba cu pobresa; caba cu hamber; promove salud y bienestar; enseñansa di calidad: oportunidad igual di genero; awa limpi; energia limpi y economico; trabou decente y crecimiento economico; innovacion y infraestructura; reduci desigualdad; barionan y comunidannan sostenibel; produccion y consumo responsabel; accion riba clima; bida bou awa; bida riba tera; paz, husticia y institucionnan formalisa.

E ultimo meta number 17 ta enfoca riba "Partnership pa logra e metanan". Riba e punto aki minister Geoffrey Wever a finalisa cu un empeño pa nos tur, incluso hobennan, uza cualkier oportunidad pa contribui, den cualkier forma sea chikito of grandi, pa bienestar y sostenibilidad di nos isla Aruba y tur su ciudadanonnan.

Minister Geoffrey Wever ta gradici Colegio Pastoor Kranwinkel pa e recepcion caluroso.

notariskantoor **M.J.C. Tromp**

## EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 30 mei 2024** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het appartementsrecht, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie A complexaanduiding 1310-A appartementsindex 30, rechtgevend op:

- a. het recht op het uitsluitend gebruik van een condominium deel uitmakende van "Gold Coast Condominiums Building T13-25/28" met bestemming woning, gelegen op de eerste verdieping (second floor), met de daarbij horende parkeerplaats en patio, welk appartementsrecht plaatselijk bekend is als "Gold Coast Condominium T 13-26";
- b. één/zesendertigste (1/36) onverdeeld aandeel in de gemeenschap bestaande uit een complex van negen (9) percelen eigendomsgrond, allen gelegen te Westpunt in Aruba, ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als:
  - I. Tweede Afdeling Sectie A nummer 1280, groot vierhonderd twee en negentig vierkante meter (492 m<sup>2</sup>);
  - II. Tweede Afdeling Sectie A nummer 1281, groot vierhonderd twee en negentig vierkante meter (492 m<sup>2</sup>);
  - III. Tweede Afdeling Sectie A nummer 1282, groot vierhonderd een en negentig vierkante meter (491 m<sup>2</sup>);
  - IV. Tweede Afdeling Sectie A nummer 1283, groot vijfhonderd twintig vierkante meter (520 m<sup>2</sup>);
  - V. Tweede Afdeling Sectie A nummer 1284, groot vijfhonderd negentien vierkante meter (519 m<sup>2</sup>);
  - VI. Tweede Afdeling Sectie A nummer 1285, groot vijfhonderd negentien vierkante meter (519 m<sup>2</sup>);
  - VII. Tweede Afdeling Sectie A nummer 1286, groot vijfhonderd vijftig vierkante meter (550 m<sup>2</sup>);
  - VIII. Tweede Afdeling Sectie A nummer 1287, groot vijfhonderd negen en dertig vierkante meter (539 m<sup>2</sup>);

IX. Tweede Afdeling Sectie A nummer 1288, groot vijfhonderd vier en dertig vierkante meter (534 m<sup>2</sup>), plaatselijk bekend als "**Diamante 234-C**".

**Inzetprijs: Afl. 485.090,==;**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 15 mei 2024** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com) / [auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



# ATAKE DI DOS PITBULL A LAGA HOMBER DI 57 AÑA GRAVEMENTE HERIDA

Diadomingo mainta a drenta informe di cu 2 cacho pitbull a morde un homber di 57 aña na su man te casi kibr'e, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e cachonan a morde varios biaha e victima na su man y a

pidi e ambulans cu mas urgencia.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.

Polis lo pasa e informacion y detayenan pa polis di bario bin atende e asunto.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: **PROME MINISTER TA DESEA TUR STUDIANTE EXITO CU NAN EXAMEN FINAL**

“Examen final ta marca e culminacion di añanan di dedicacion, persistencia y trabounan duro”



Nos ta den e temporada na unda cu studiantenan na Aruba ta drenta den examen final. Esaki ta marca e culminacion di añanan di dedicacion, persistencia y trabounan duro. Y exito di esaki ta tambe, e esfuerso y compromiso cu cada estudiante a pone pa logra su meta den educacion. Examen final no ta solamente e midi di conocimiento academico cu studiantenan ta adkeri durante añanan, sino tambe e ta e refleho di e forsa interior pa studia cu determinacion y motivacion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta manda palabranan di exito na

cada estudiante di nos pais encurashando nan pa den e temporada di examen, pa keda firme, determina, sigui kere den nan mes y den nan habilidadnan pa logra.

“Mi ta desea tur estudiante cu ta drentando examen final, hopi exito. Bay cu confiansa. Cu Dios ilumina cada un di boso pa boso por ta exitoso den e temporada aki. E lo ta un temporada dificil, cu hopi stress, nerviosismo y perdemento di sueño. Pero, boso ta bon prepara, ta costumbra caba y awo ta cuestion pa pusha un tiki mas y duna un poco mas di bo mes y mi ta sigur cu boso lo pasa e periodo di examen hopi exitoso”, Prome Minister a expresa.

**CELEBRANDO 38 AÑA DEN RADIO  
DIFUSION DI CECILITO LOPES**

**GRAN FESTIVAL  
DI RANCHERA**

**1 JUNI 2024 | 8.30PM**

**CLUB CAIQUETIO**

**ENTRADA GENERAL: FLS 35,-**

**LO BAI TIN HOPI DOORPRIZES #ANDALE ANDALE!**



## POLIS A PARA UN PICK-UP CU 2 DAMA BAO INFLUENCIA Y A DETENE E CHAUFFEUR DURANTE CONTROL NA SER'I TEISHI



Diabierna anochi durante cu polis tabata tene control na Ser'i Teishi, nan a para

un pick-up den cual e dama chauffeur ta burachi polis a test e y a surpasa

Eynan polis a detene pa a core auto bao influencia,

e limite.

mientras e dama pasajero cu tambe ta bebi a ser permiti pa yama y laga un

hende sober bin stuur e pick-up y hib'e na su cas.

## ACCIDENTE NA ROTONDE WAYACA A STAGNA E FLUHO DI TRAFICO



Diabierna mainta a drenta informe di un accidente na e rotonde

Wayaca, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a

bin compronde cu aki ta trata di un accidente riba e rotonde unda un auto

a bay cambia di "lane" pero no a tene cuenta cu tabata tin un otro auto na

banda di dje y a dal esaki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## DAMA DI EDAD ATACA PA UN CACHO NA ALOËSTRAAT, POLIS DI BARIO A BAY CU E CACHO

Diabierna atardi a drenta otro informe di cu un cacho a ataca un dama di mas di 80 aña riba caya na Aloëstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu esaki no

ta e prome biaha y a pidi presencia di polis di barrio pa bini na e sitio y bay cu e cacho for di e sitio. Mas den ora di anochi a logra gara e cacho y hib'e na e respectivo lugar pa encamina e proceso.





Minister Endy Croes:

# DESPUES DI 41 AÑA TA RENOBBA E PISTA DI PALO MARGA

E ekiponan specialisa ta yegando Aruba e siman aki



ORANJESTAD: Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a indica cu e siman aki a habri sumamente positivo pa loke ta trata dos (2) proyecto grandi cu e ta manehando esta, Stadion GPT Dakota y Pista di Palo Marga.

**Pista di Palo Marga:**

Drag race, drifting y deporte di velocidad tin un cantidad masha grandi di coredo y fanaticada, kisas esun di mas grandi na Aruba. Ki ora tin careda y sigur ora tin atraccion di exterior e pista di Palo Marga ta yena cu alrededor di 6000 persona. Sinembargo, durante e ultimo añanan e pista aki a bay den un decadencia formal y tabatin mester di inversionnan pa blas bida bek den Palo Marga.

Minister Endy Croes a priminti y Minister Endy Croes ta cumpli: Desde cu Minister Endy Croes tabata miembro di parlamento na aña 2017-2021, el a reuni cu varios coredo- y gruponan preocupa y tambe a ricibi presentacion di e board ABM. Como miembro di parlamento Minister Endy Croes

tabata na altura di e situacion di Palo Marga y e deseo di e coredonan y fanaticada. Semper el a splica cu dado caso yega un dia cu pueblo apreci'e y honr'e cu un puesto ehecutivo y ohala entre otro, e cartera di deporte el lo sa di haci su efsuerso pa aloca fondo pa renoba e pista di Palo Marga.

**Desde september 2021 pa awor:**

Na september 2021, Endy Croes a logra haya e confiansa di su partido y pueblo pa asina asumi e responsabilidad como Minister di Enseñansa y Deporte. Mesora a sinta bek cu ABM, pero tambe cu coredonan preocupa. Un lista largo di deseo a keda presenta na su persona door di e coredonan y directiva. Minister Endy Croes a pidi traha den fase pa asina por realisa e logronan concreto pa Palo Marga. E dos prioridadnan a keda presenta e prome tabata e luznan pa asina deshaci di e caredanan cu "light tower". E di dos tabata pa renoba e pista, cual ta uno hopi costoso y cu hopi kisas a perde fe den esaki como cu hopi ta e politiconan cu a haci show (gana voto), pero nunca a cumpli

cu nan promesa. Por ehempel Mike Eman a percura pa un solo auto di su ruman ricibi 1.9 miyon di ATA y AAA. Minister Endy Croes a priminti cu lo cuminsa cu e proyecto di luz, cual a inicia den 2022 y a termina den aña 2023. A instala un total di 26 poste di luz, kabel, transformers y LED Lights ultramoderno. Un proyecto cu a costa Afl. 450.000 florin. Na juli 2023 a cende e luznan pa prome biaha y e pista cu a keda mas cla cu nunca antes.

**Renobacion di e pista:**

Den luna di september durante One Cool Summer, Minister Endy Croes a hiba un speech y a priminti tur esnan presente cu den aña 2024 el lo percura pa renoba e pista mes. Hopi kisas a kere ta un promesa politico. Manera Minister Endy Croes a bisa na varios ocasion den grupo mas chikito. "Mi ta percura pa cumpli cu Palo Marga, paso ta 41 aña pasa a celebra e apertura y drag race tin su coredonan y fanaticada cu merece miho", Minister Endy Croes a enfatisa. "Mi nota haci esaki pa haya ningun voto", e mandatario di Deporte a expresa. Minister Endy Croes a sigui bisa "Mi ta haci esaki pa cumpli cu e deporte di drag race cu merece". Na final por husga mi despues cu e pista ta cla y mi por biba cu cualkier resultado.

**Kurt Johnson TVC:**

Sr. Kurt Johnson di e compania TVC tin experticio cu e pistanan di drag race rond mundo ta forma parti di e ekipo cu ta dirigiendo e proyecto cu un "race asphalt mix" unico. Pa prome biaha den historia Aruba lo haya e "layer" di asphalt aki. Un trabou di ekipo entre C2, Wegenbouw, DOW y TVC. Mester a importa algun



ekipo specialisa cu no tin na Aruba. E container cu e ekiponan aki ta yegando Aruba dia 15 di mei proximo. E crew di experto lo yega di Merca e siman siguiente pa e trabounan specialisa por tuma lugha entre 20 -27 di mei proximo. Cu esaki nos ta mas cerca di un pista acredita cu ta cumpli cu tur standard internacional. Minister Endy Croes ta gradici e team cu a yud'e durante henter e proceso, cu no tabata uno facil. "Teamwork ta haci milager y cu esaki nos kier laga atras un bunita proyecto pa tur coredo y e fanaticada grandi di Palo Marga" Minister Endy Croes a finalisa. Pabien desde awo!



# MIGUEL MANSUR (ACCION21) TA PRESENTA TRES AMIENDA PA MODERNISA NOS LEYNAN ELECTORAL

Eleccion regular y liber ta e base di un democracia cu ta permiti votado dicidi e direccion y futuro di nan pais. Resultado di eleccion ta representa e voz di pueblo y ta importante pa e voz ey resona mas duro, claro y puro posibel. Atraves di eleccion pueblo ta scoge su representantenan cu lo dicidi con nan placa lo ser gasta y cu ki prioridad. Democracia ta traha unicamente ora hende participa, pesey ta importante pa sigura cu votado ta wak nan voto traduci den representacion, maneho di gobierno etc. Eleccion ta sosode cada cuatro aña dus ta importante pa e resultado electoral ser traduci mas husto posibel den representacion. Cu esaki den mente ACCION21 lo presenta tres amienda pa modifica nos leynan electoral den reunion publico 13 mei 2024.

E prome amienda ta cambia preferencia di ken ta drenta parlamento fe numeracion di lista pa cantidad di voto. Na 2017 actual Minister Dangui Oduber a introduci e cambio di ley cu actual MinPres como co-iniciado. Ta lamentabel cu despues di 7 aña den gobierno cu MEP no a

prograsa e ley. Un peligro di e cambio di ley tabata cu un donante por influencia politica door di sponsor un candidato. Desde cu e ley di financiamiento di partido politico a pasa, cada donante ta limita na un donacion di maximo 20.000,- pa candidato dus e peligro no ta valido mas. Encuestanan científico a muestra cu 89% di nos poblacion ta na favor di e cambio pa esnan cu mas voto riba un lista progresa pa parlamento. E ta kita poder di e lider di partido y haci nos organisacionnan politico mas democratico door di duna e votado e poder di scoge ken riba un lista lo representa nan den parlamento.

Edidosamiendataregarda reforma nos sistema di reparti restzetels. Nos a copia e kiesverordening di Hulanda caminda restzetels ta representa menos di 1% di asiento den Tweede Kamer, na Aruba actualmente ta 23,8% y na Corsou 42,9%. Encontra un balans entre gobernacion stabiel y credibilidad di resultado electoral ta primordial pa futuro di nos democracia. Actualmente un mayoria di voto a traduci den un minoria di asiento den parlamento, un resultado absurdo cu ta mina confiansa den



politica y legitimidad di gobernacion. E amienda ta adopta e sistema di BES caminda un partido cu a logra mas cu 75% di kiesdeler lo por bin na remarca pa unicamente e prome restzetel. Despues cu tur partido a logra un restzetel partidonan cu a yega 50% di kiesdeler lo por bin na remarca pa un restzetel. Den debate 9 juni 2021 lidernan di MEP y AVP hunto cu ocho otro lider di partido a expresa nan apoyo pa e cambio na reparticion di restzetel presenta.

E tercer amienda ta pa introduci pre-eleccion manera Corsou mirando cu e cantidad di partido participando den eleccion ta sigui crece. Tres partido na eleccion 2021 a saca

menos voto cu firma necesario pa participa y nos a nota cu esnan cu no a cera firma e prome dos dianan no a yega cerca di un asiento. Pre-eleccion lo sosode dos siman despues di entregamento di lista riba un diasabra y diadomingo pa pueblo demostra cuanto sosten e partidonan no representa den parlamento ta conta cu. Na Corsou na 2021 dies-seis partido a participa na pre-eleccion y ocho di nan a procede pa eleccion general. Faltando un sistema di voto alternativo, ta importante pa mas hopi voto posibel keda representa den parlamento.

Tambe e ta reduci e peligro cu partidonan estableci ta manda nan sostenadonan

firma pa partidonan nobo cu no lo cualifica mirando cu esaki lo beneficia nan den aumenta e cantidad di restzetels.

Pueblo Arubano ta deseando cambio na nos leynan electoral pa hopi tempo y gobierno di dia, sea ta MEP of AVP ta nenga di traha riba esaki.

Na E Debate 2021 Evelyn Wever-Croes (MEP) y Mike Eman (AVP) a declara di ta na favor di cambia nos sistema di restzetels, dialuna 13 mei 2024 pueblo lo haya sa si nan palabra ta conta of no. Si un of mas di e amiendanan pasa e lo representa e cambio mas significativo na nos leynan electoral desde Status Aparte.

## CAMBIA PERSPECTIVA TOCANTE OBESIDAD: SA BO NUMBER Y MIDI BO PESO





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PRESIDENTE SALIENTE DI COMISION CONDECORACION REAL A BISHITA PROME MINISTER



ORANJESTAD – Siman pasa durante un encuentro masha ameno, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a tuma despedida di

e Presidente di e Comision Condecoracion Real na Aruba, señora Filomena Lopez.

Despues di hopi aña cu a fungi boluntariamente den e funcion aki, señora Filomena ta tuma despedida como Presidente di e Comision Condecoracion Real na Aruba. Señora Natasha Anthony ta e presidente nobo y conhuntamente cu e comision a bishita Prome Minister pa asina hunto, gradici señora Filomena pa e servicio y dedicacion na algo asina importante.

E comision di e Condecoracion Real

na Aruba ta ricibi tur proposicion cu ta wordo haci pa e ciudadanonan y ta wak si ta cumpli cu tur e

rekisitonan y ta mira unda mester mas hustificacion pa substancia e proposicion. Despues di esaki e proposicion ta wordo manda Hulanda unda e organizacion di Kapittel voor de Civiele Orden ta tuma e decision si ta duna e condecoracion.

Prome Minister ta remarca cu e comision na Aruba ta traha cu e personanan cu a haci e proposicion y ta purba mehora e proposicion mas tanto posibel. Esaki ta un trabou grandi y nan ta haci'e totalmente riba base boluntario y durante hopi aña Señora Filomena Lopez a guia e comision aki como presidente. “Nos ta gradici'e pa su trabou y ta dese'e tur cos

bon y na señora Natasha Anthony cu ta keda como e actual presidente y demas miembronan, mi ta desea nan hopi exito”, Prome Minister a expresa.

E tanda di Condecoracion Real 2025 a cuminsa y formularionan ta disponibel na Bestuurskantoor, na Hulp Bestuurskantoor San Nicolas y na tur MFA. Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), [www.overheid.aw](http://www.overheid.aw), [www.government.aw](http://www.government.aw) Ciudadanonan cu kier nomina un persona pa e condecoracion real, por yena tur dos formulario y entrega nan prome cu 31 di juli 2024.



## HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE TA POSIBEL:

APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI  
HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE,  
E TA POSIBEL:

ESAKI TA NOS CUENTA:

SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110

BANCO: RBC

NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447

DI ANTEMANO,  
MASHA DANKI.

SOLO DI PUEBLO





Minister Endy Croes:

# ESPECTACULAR SHOW DI BAILE TITULA: “THE CELEBRATION OF DANCE” DI SCOL DI BAILE DIANA ANTONETTE



yen a presencia e show colorido, talentoso y creativo. Tabatin diferente show di entre otro, ballet clasico, salsa, hip hop, baile cultural, baile contemporaneo y reggaeton presenta pa diferente grupo di baile di chikito te grandi. Tambe Sra. Diana Antonette a haci un magnifico presentacion di flamenco e anochi aki. Por ultimo,



Minister Endy Croes ta gradici Scol di Baile Diana Antonette p’e invitacion y caluroso recepcion. Alabes ta felicita nan cu un bunita



show. “Nos a disfruta presentacion”, Minister di cada momento di e Endy Croes a expresa.

ORANJESTAD: Diabierna anochi, Minister Endy Croes acompaña pa su esposa Dilailah Croes - Odor a presencia e show di baile titula: “The Celebration of Dance” organisa pa docente di baile y coreografo

Pierangely Wever di Scol di Baile Diana Antonette. Dia 29 di april ultimo, a conmemora Dia Mundial di Baile y en conexion cu e fecha special aki a presenta un magnifico show di baile. Un sala di Cas di Cultura completamente





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# CAMBIONAN DEN LEY DI KIESVERORDERING A WORDO APROBA CU 15 NA FAVOR Y 4 CONTRA



ORANJESTAD – Dialuna 13 di mei, Parlamento di Aruba, den reunion publico a trata cambionan den e ley di Kiesverordering. E ley aki, despues di desertacionnan di Parlamentarionan y entrega di varios mocion, pa un rato despues di 3or di atardi a wordo aproba cu 15 na favor y 4 contra. Dos persona cu no tawata presente ta Parlamentario

Benny Sevinger y Parlamentario Marisol Tromp.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante e reunion a duna un splicacion amplio riba e dos cambionan cu a wordo proponi y tambe a contesta e diferente preguntanan di e Parlamentarionan.

Cambio den kiesregister:

E prome tin di haber cu e proteccion di privacidad di tur ciudadano di Aruba. Den e ley actual, partidonan politico por haya ful e kiesregister cu tur informacion di e votado. Esaki ta contene e fecha di nacemento, pais unda e persona a nace, su adres y ken mas ta biba na e adres y otro informacion di e ciudadano. Prome Minister ta remarca cu a base di tratado y desaroyonan internacional no por sigui duna e informacionnan personal di un persona y e ley cu a wordo trata y aproba ta pa ancura esaki y stop di duna e informacionnan aki.

Entregamento y condicionnan di listanan

digital

E di dos cambio den e ley di e Kiesverordering tin di haber cu entregamento di listanan digital di e candidatonan y e condicionnan cu mester cumpli cu ne. Dia di entrega lista, e partido por scoge si ta entrega e lista fisicamente na Censo of manda e lista digitalmente via email.

Prome Minister ta remarca cu durante e tratamento di e ley den Parlamento, Partido Accion 21 y Partido AVP a trece un serie di amienda padilanti y akinan a splica nan cu e amiendanan cu nan a presenta ta trata di cambionan grandi y pa esey mester cana e procedura

di busca conseho entre otro na Raad van Advies, Electorale Raad of Censo y nan no a haci esaki den tur caso. Prome Minister a recomenda e partidonan pa cuminsa cu un ley di iniciativa ya cu esey ta e derecho consitucional di cada parlamentario. E partidonan tawatin obhecion cu esaki ya cu nan tawata kier pa nan amienda ta parti di e ley pero Parlamento den su gran mayoria a desapropa e amiendanan aki. “Mi ta gradici Parlamento pa a sostene e cambionan den e ley aki teniendo cuenta asina cu e proteccion di privacidad di cada ciudadano di nos pais”, Prome Minister a expresa.

## MINISTER ENDY CROES TA DESEA TUR STUDIANTE HOPI SABIDURIA Y EXITO CU NAN EXAMEN FINAL

ORANJESTAD: Manera ta conoci, dialuna 13 di mei 2024, examen final di mavo, havo y vwo a inicia. Minister di Enseñansa Endy Croes ta desea tur estudiante hopi exito cu nan examen final. “Enseñansa ta e yabi pa boso futuro y ta e fundeshi di progreso di Pais Aruba. Keda enfoca y positivo pa logra e meta”, e mandatario di Enseñansa a indica. Naturalmente, e periodo di examen tin su retonan cu ne, pero cu perseverancia y determinacion ta logra cosnan grandi.

E docentenan a haci un gran trabou henter aña, preparando e studentenan



optimalmente. Awo ta keda na cada estudiante pa haci nan maximo esfuerso pa termina nan scol secundario exitosamente.

Minister Endy Croes ta haci un peticion na e mayornan pa sostene nan yiunan durante e periodo aki cu ta rekeri

di hopi concentracion y motivacion. Finalmente, Minister Endy Croes ta desea e studentenan hopi exito den nan ultimo etapa

di scol secundario. Alabes, ta desea tur estudiante di Aruba hopi exito den e ultimo fase di aña escolar 2023-2024.



# CHACO TAEKWONDO ACADEMY A SALI BEST TEAM DEN CAS BON TAEKWONDO CUP



Den fin di siman Brazil Taekwondo Stichting a organisa Cas Bon Taekwondo Cup. Cas Bon Taekwondo Cup ta e prome cualificacion pa Best of the Best 2024. Varios scol di Taekwondo a participa y a haci Cas Bon Taekwondo Cup un evento grandi.

Presidente di Brazil Taekwondo Stichting Master Clifford Rasmijn a felicita Chaco Taekwondo Academy cu nan logro di Best Team di Cas Bon Taekwondo Cup 2024. Na aña 2023 Chaco Taekwondo Academy a sali Best Team y esaki ta



e fruto di e bon training di Master Melvin Rasmijn, Master Yoshmar Wever y Master Miguel Genser.

Chaco Taekwondo Academy ta train na Scol Basico Kudawecha na Noord.

OLIVE TREE'S  
PRE-PAID  
FUNERAL PLAN

PAY AS YOU CAN

Philadelphia ☎ 642.0000  
 Lancaster ☎ 584.0000 | 610.0000  
 Hobbs (online pre-payment) ☎ 800.444.0000

Olive Tree Social Department ☎ (+997) 743 7417  
[www.olivetreefuneralhome.com](http://www.olivetreefuneralhome.com)



# DEADLINE PA REGISTRA UBO TA 1 DI JULI 2024

Oranjestad – Ultimo dia pa registra e UBO di un organisacion, compania, fundacion of asociacion ta 1 di juli 2024. Si no registra e UBO prome cu e fecha aki, e director of doño por haya un boet. Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) kier

recorda tur comerciante, cu tin e obligacion pa registra UBO, pa haci esaki no mas tarda cu 1 di juli 2024.

Kico ta un UBO?  
Un UBO ta e “Ultimate Beneficial Owner”, pues e persona cu na final di cuenta

ta e beneficiario/propietario of esun cu por tuma decision pa cu un organisacion. Esaki ta encera personanan cu tin mas cu 25% di e accionnan di e compania of personanan cu tin mas cu 25% di bienes di un empresa. Ademá, un UBO por ta personanan cu

tin mas cu 25% di derecho di voto den un organisacion.

Pakico mester registra e UBO?  
Entrante 1 di januari 2023 cambianan di ley pa preveni y combati labamento di placa y financiamiento di terrorismo (LWTF) a drenta na vigor. Un di e cambianan ta encera implementacion di un UBO-Register. Cu e cambio di ley na aki, entrante 1 di januari 2023, entidadnan

huridico tin e obligacion di registra nan UBO(nan) den e UBO-Register. Door di mantene un registro di UBO, paisnan mundialmente kier reforsa e esfuerso pa preveni cu ingresonan di actividadnan ilegal y/o criminal wordo integra den e economia y via otro canal resulta den financiamiento di terrorismo. E tarea pa instala y administra e UBO-Register a wordo asigna na Camara di Comercio y Industria (KvK)

## EMPLEADONAN DI LA CABANA BEACH RESORT & CASINO A CELEBRA LOGRONAN DI PROME KWARTAAL



La Cabana Beach Resort & Casino a host su prome meeting general di prome kwartaal cu nan empleadonan, anto esaki tabata un celebracion fantastico di comienso te final. E evento a cuminsa den e conference room, na unda cu General Manager Joe Najjar a comparti algun informacion valioso tocante e futuro di e resort. For di plan pa expande na ocean-front suites luhoso y hopi mas cu tin den tapara. Najjar a expresa su gratitud na tur empleado pa nan contribucion enorme pa haci e prome kwartaal di 2024 uno super exitoso, como tambe urgi tur hende

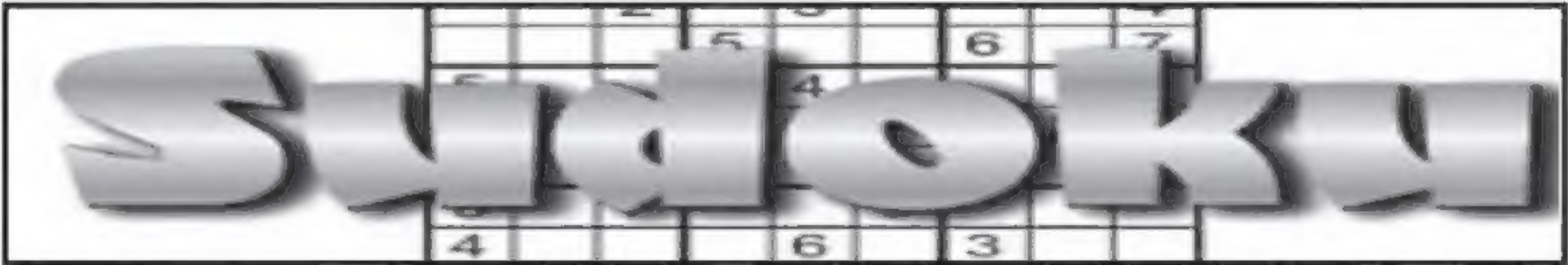
pa sigui cu nan trabao ehemplar. Durante e encuentro, HR Director Tessely Koolman a reconoce Gregorio Milton pa su nominacion di e AHATA Excellence Award. El a anuncia tambe algun noticia positivo for di e comision di Green & Health, incluyendo plan pa Health Week cu varios actividad. E anuncio cu La Cabana Beach Resort & Casino awor lo sigui e ehempel di varios marca renombra den hospitalidad, aceptacion den loke ta tattoo, cabey largo, y cabey colorido, ta algun di ecosnan cu a ricibi un aprobacion cu entusiasmo,

asina subrayando e resort su compromiso pa inclusividad y individualidad.

Loke a resalta tambe for di e encuentro tabata introduccion di HR rebranding, un iniciativa nobo cu yama ‘We Celebrate YOU!’ na unda cu e HR Team a presnta cu hopi pasion e esencia di e HR Rebranding y slogan. Enfatisando con e ta resona den e cultura di La Cabana. Strategianan pa amplifica e HR Branding y yega na un audiencia mas amplio a keda revela, asina iniciando mas emocion y anticipacion den tur esnan presente. Despues di e presentacionnan, tur hende a bay over na e ballroom pa un celebracion yena cu actividad. Tabata tin algun bebida di bon bini y hopi entretenimento. Un jingle hopi ‘catchy’ pa e HR Branding a keda presenta pa un di e empleadonan di e resort mes, Gareth Rosa, kende a compone e jingle aki pa su empleadonan acompaña pa un video dinamico cu ta muestra e cultura vibrante di La Cabana cu empleadonan contento bailando y pasando bon. Esnan presente a disfruta di experiencianan interactivo manera 360 photobooth y mensahenan di bos personalisa mientras cu DJ/MC Tyson a mantene e energia halto. Mientras e evento a yega su final, tabata tin un sentido di gratitud y union den

tur esnan cu a atende. La Cabana su prome encuentro p’e prome kwartaal di aña tabata no solamente

riba negoshi, pero un oportunidad pa bini hunto y celebra logronan, cu un bista na un futuro briyante.



8					5			
	7		9				4	
		9		7	8	3	2	5
3		1		9			5	
		6				1		
	9			3		6		2
2	8	3	6	5		7		
	1				2		8	
			1					9

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9





# VACUNA CONTRA POLIOMIELITIS: DI MALESA PA ERADICACION

## Introduccion:

Poliomielitis ta un problema di hopi tempo caba, pero vacunan a yuda controlé y hasta eradicé na algun luga.

## Seccion 1: Historia

Vacuna contra polio, crea pa personanan manera Jonas Salk y Albert Sabin, a ta un paso grandi dilanti den medicina.

## Seccion 2: Exito

E esfuersonan di vacunacion a reduci drasticamente e casonan di poliomielitis rond mundo,

y hopi pais a elimina e malesa completamente.

## Seccion 3: Aborda e preocupacionnan

Aunke algun ta preocupa siguridad, testnan estricto ta garantisa cu e vacunan ta sigur y efectivo.

## Seccion 4: Desafionan futuro

Nos ta enfrentando ainda retonan pa kita polio completamente, manera duda riba vacuna y problemanan politico. Mester di mas



investigacion y sosten.

## Conclusion:

Vacuna contra polio a cambia e reglanan di wega,



salbando bida y acercando nos na un mundo liber di polio. Comprende su

historia y su retonan ta yuda nos traha riba e meta ey.

# CACHO A MORDE DAMA CANANDO DEN LAURENS COSTERSSTRAAT

Diabierna atardi a drenta informe di cu un cacho a morde un dama peaton na Laurens Costersstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e cacho a sali for di cura bay riba caya y a ataca

mordiendo y huñando e dama canando. Polis claramente por a mira e rasca y mordi.

Polis a pidi ambulans pa e dama. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama.





# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi Pa Pastor Marcel Balootje.

## KERE DEN DIOS Y PARA FIRME

Den lucas 21:19 ta para scirbi: Door di boso perserverancia, boso lo gana boso alma.

Y ta asina mes e situacion ta, pasobra den Isaías 43:1-3 ta para scirbi: Ma awor asina Señor bo Creador ta bisa :

O Jacob. Y esun cu a formabo O Israel.No tene miedo pasobra Ami a redimibo. Mi a yama bo na bo nomber , bo ta dimi. Ora bo ta pasa door di awanan mi ta cu bo, y door di ruinan nan lo no lastrabo bay cu bo. Ora bo ta cana door di candela esaki lo no flamabo. Pasobra Ami ta Señor bo Dios, Esun Santo di Israel bo Salvador.

Tur hende cu kier sirbi Dios, mester para firme contra plannan di maldad di diabel, pasobra mundo ta yena cu desviacion, yen di tropieso y hipocresia. Cada dia ta muestra nos cu Señor mester ta na prome lugar den nos bida, si nos kier ta hunto cune den Gloria. Tentacion ta aumenta tur dia, orguyo ta tur caminda, criminalidad, violencia y arrogancia ta parce manera e enemigo

kier tuma control di tur cos , pesey tur hende ta yama pa perservera,

Santiago 4:7 ta para scirbi; Pesey somete boso na Dios, resisti e diabel y e lo huy for di boso.Hala serca Dios y E lo hala serca boso,

Hebreonan 12:25:Mira pa boso no rechasa, Esun cu ta papia. Pasobra si eseynan no a scapa ora nan a rechasa esun cu a spierta nan riba tera, cuanto menos nos lo scapa , si nos bira bay for di Esun cu ta spierta for di cielo.

1 Corintionan 10:12 ta pa scirbi: Laga esun cu ta kere cu e ta para, tene cuidao pa e no cay.

No flakea den diligencia,ma sea ferviente den spirito,sirbiendo Señor, regosiha den speransa,perverserando den tribulacion,dedika den oracion.

Nos no ta bibando den un tempo facil, pasobra inmoralidad mentira y arrogancia , ta purba penetra tur caminda, pesey e palabra di Dios ta spierta nos , pasobra e dianan ta malo.

Pablo ta splica claramente den Galationan 5:19-21 cu esnan cu persisiti den e obranan di carni lo no hereda e reino di Dios.

Hebreonan 12:14 ta bolbe recorda nos; Aspira pa tin pas cu tur hende, y santificacion, sin cual hende lo no mira Señor. Tene cuenta con diabel ta forma pleito, odio y guerra den hendenan tur dia, pa asina desvianan for di e caminda di Dios. E bida Cristian no ta un bida facil, nos mester hala mas serca Dios, y aparta nos mes di tur cos di scuridad cu mundo ta ofrece.

Nos mester busca e cosnan di ariba , caminda Cristo Hesus ta sinta banda di e Tata, y laga e cosnan di abao cu ta carga nos bida, cu inmoralidad, desacuerdo, division, y desunion.

No lubida cu amistad cu mundo ta enemistad cu Dios, esey ta nifica cu ora nos ta coopera of duna apoyo na algo cu Dios ta condena e ta haci nos enemigo di Dios.



Tene cuenta cu e sirbido di Señor no mester ta pleitado,ma cariñoso cu tur hende, cu capacidad pa siña, cu pasenshi pa ora e wordo trata inhustamente,cu ta coregi cu suavidad,esnan cu ta den oposicion, pa kisas Dios duna nan repentimento, cu ta hiba na conocimiento di e berdad.Y nan boso na sano huicio, y scapa for di

trampa di diabel, den cual e a tene nan preso pa haci su boluntad.

Nos mester haci tur locual ta posibel pa ranca esnan cu ta den gara di diabel, y trece nan riba e caminda di Dios.( Judas 1:22-23).
















Dios tene misericordia. Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.



# HALA ROSEA LIBREMENTE



*Cu introduccion di e ley aki DVG y Gobierno ta trata na reduci e riesgo pa malesanan cronico cu es cu ta huma por desaroya, como tambe proteha e 'second-hand smoker' y preveni e hoben di cuminsa huma na un edad jong.*

<div></div> <div>Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 13 Mei 2024 Merdia</div>		
<div></div> <div>Sorteo # 4264</div> <div>9186</div> <div>1171</div> <div>5819</div> <div></div> <div>X2</div> <div></div> <div>Sorteo # 4264</div> <div>2019</div> <div></div> <div>X2</div> <div></div> <div>Sorteo # 2320</div> <div>9349</div> <div></div> <div>Sorteo # 4264</div> <div>2409</div> <div>Sagitario</div> <div></div> <div>Sorteo # 1138</div> <div>436</div> <div></div> <div>X2</div>	<div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4+</div> <div>0 x Match 4</div> <div>0 x Afl. 12,00</div> <div>Joker</div> <div>Letter</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>300.000,-</div>	
<div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4</div> <div>0 x Afl 8,00</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>66.000,-</div>		
<div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl. 500,00</div> <div>0 x Afl 50,00</div> <div>0 x Afl.15,00</div> <div>Mega Ball</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>480.000,-</div>		
<div></div> <div>Afl. 640.000,-</div>		
<div></div> <div>Sorteo #</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div>	<div></div>	



# DIA INTERNACIONAL DI SALUD DI PLANTA 12 MEI 2024

Plantanan saludabel ta constitui e fundeshi pa tur bida riba planeta Tera y alaves pa tur funcionan di ecosistema, seguridad alimentario y nutricion, Salud di planta ta esencial pa e desaroyo sostenibel di agricultura rekiri pa cumpli cu e demanda pa alimenta un poblacion mundial creciente pa 2050.

Planta ta representa bida: nan ta provee 80% di tur alimento cu nos ta come y ta genera 98% di e oxígeno cu nos ta respira. Pero biahamento y comercio internacional ta responsabel pa introduccion y propagacion di plaganan di planta. Especienan plaga y invasor ta forma un di e motornan principal di perdida di biodiversidad y ta menasa e delicado red di bida cu ta sostene nos planeta. Plaganan y malesanan di planta tambe ta surgi a consecuencia di aumento di temperatura debi na cambio climatico, locual ta crea niche nobo den ecosistema pa plaga por colonisa y propaga. Como respuesta, lo por aumenta uso di plagacida, locual ta perhudica y hasta por mata especie polinizador, entre otro abeha, enemigo natural di e plaganan y organismo crucial pa un medio ambiente sano. Ta esencial pa proteha e salud di plantanan promoviendo practica cu no ta causa daño na medio ambiente, manera maneho integral pa combati plaga.

Riba 6 December 1951 a firma e Tratado Internacional pa Proteccion di Planta (International Plant Protection Convention-IPPC) y e tratado aki a introduci norma (standard) internacional pa medidanan fitosanitario (International Standards for Phytosanitary Measures-ISPMs) pa aplicacion den comercio internacional pa yuda preveni introduccion y propagacion di plaganan di planta a traves di fronteranan.

E ISPMs hunto cu e Codex Alimentarius di Food and Agriculture Organization pa seguridad pa consumo di cuminda y e standardnan pa salud di animal di World Organization for Animal Health ta forma e tres pilar pa sector primario (agricultura, cria y pesca) pa combati malesa y plaga y percura pa seguridad pa consumo di cuminda.

20 December 2018 Asamblea General di Nacionan Uni a adopta resolucion A/RES/73/252 proclamando 2020 como Aña Internacional di Salud di Planta y ariba 29 Maart 2022 a adopta resolucion A/RES/76/256 designando 12 mei como Dia Internacional di Salud di Planta.

## 2024 TEMA: SALUD DI PLANTA, COMERCIO SIGUR Y TECNOLOGIA DIGITAL

E tema pa 2024 ta “Plant health, safetrade and digital technology”, esta “Salud di Planta, comercio sigur y tecnologia digital”.

Cada aña mas di 240 miyon container ta circula entre paisnan na mundo, transportando mercancia manera productonan vegetal, cual ta plantea riesgonan di biosiguridad

Ademas, alrededor di 80% di e cargamentonan ta usa productonan traha di palo pa empaketahe y embalahe (p.e. palet y caha) locual ta presenta un perfecto via di transporte pa plaga.

Como consecuencia, e dañonan causa pa especienan di plaga invasor ta monta na un perdida economico mundial di aproximadamente 220 biyon USD. Eta esencial pa proteha salud di planta a traves di fronteranan mediante colaboracion mundial y normanan internacional.

Pesey e Secretariado di e Tratado Internacional pa Proteccion di Planta, usando e Normanan Internacional pa Medida Fitosanitario (International

Standards for Phytosanitary Measures) a crea un aplicacion innovador, un certificacion fitosanitario electronico, yama ePhyto, cu ta agilisa e proceso y ta haci cu e comercio ta mas rapido y sigur.

Mediante ePhyto, ta habilita paisnan exportador pa presenta na paisnan importador informacion riba e calidad fitosanitario di nan productonan, casi den tempo instantaneo (real-time). E solucion ePhyto ta haci comercio internacional di planta y producto vegetal mas lihe, mas sigur y directo dor di elimina complicacion di uso di certificado di papel, manera por ehempel retraso di tramitacion y uso di certificado fraudulento.

Bentahanan di utilizacion di tecnologia digital ta:

- Mantene planta sano lo proteha fuentenan di alimento contrapaga y malesa dañino incluyendo daño na e productonan mas exporta mundialmente manera bacoba, koffie, druif, olijfie, batata, trigo, maishi y aros.
- Comercio sigur di cultivo di agricultura ta sigura disponibilidad di diferente fuente di alimento.
- Proteha salud di planta ta yuda promove sistema di agricultura sostenibel.
- Preveni introduccion y propagacion di plaga di planta ta yuda proteha flora local, medio ambiente y biodiversidad biologico, economianan y porvenir.
- E introduccion y propagacion di plaga di planta por ser preveni mediante un comercio sigur, incluyendo via comercio en linea.
- Proteccion di salud di planta por ser logra cumpliendo cu normanan internacional fitosanitario.
- Practica di comercio sigur ta yuda preveni e propagacion mundial di plaga di planta cu ta degrada biodiversidad y ecosistemanan.
- Practica di comercio sigur ta sigura calidad y integridad di productonan vegetal comercia, asina promoviendo estabilidad y crecimiento economico.

DIA INTERNACIONAL DI SALUD DI PLANTA, SITUACION

DI ARUBA

Aruba tambe ta keda afecta pa plaga y maleza di planta. Na 2009 nos a keda invadi cu e insecto plaga “Red Palm Weevil” importa cu especie di palma usa den landscaping di hotelnan nobo den construcion y hotel existente. Hopi palma den area publico, comercial y residencial a keda afecta.

Di e cultivonan importa cu mas peligro ta corre di ser afecta pa fungi, ta resalta bacoba y banana. Recientemente Santa Rosa Aruba a anuncia cu e presencia di e fungus cu ta causa Fusarium Wilt of Bananas and Plantains-Tropical Race 4 (TR4) a ser confirma na Colombia.

Y e oficina di e IPPC a confirma e presencia tambe na Venezuela y den un comunicado di 21 februari 2023 ta anuncia sosten pa maneha e presencia di TR4 na Venezuela cu ta menasa cultivo di bacoba y banana na Venezuela y consecuentemente seguridad alimentario di nos pais bisiña. Venezuela a declara un emergencia nacional fitosanitario pa por combati TR4, pero recursonan humano y financiero ta limita y a pidi asistencia di comunidad internacional.

Awor cu frontera maritimo cu Venezuela a keda habri e riesgo di introduccion di e malesa aki na Aruba for di Venezuela y Colombia ta real, y tambe e introduccion di plaganan.

Planta y producto di agricultura importa manera fruta y berdura por introduci plaga y especie invasor di cual fungi (biskem) y algun bacteria por tin efecto desastroso riba entre otro cultivacion di maishi y fruta manera entre otro lamoenchi.

E problema cu inspeccion di producto vegetal importa ta cu esakinan ta ser inspecta mas tanto visualmente y cu control di documento di importacion. Frecuentemente esaki no ta suficiente pa evita importacion di plaga.

Gobierno di Aruba tin cu implementa mas pronto posibel un maneho adecuado fitosanitario pa enfrente TR4 y otro plaga y malesa di planta como parti integral di maneho di agricultura na Aruba, y y considera utilizacion di aplicacion manera ePhyto..